

## **Pakkumus**

**osaühing LUISA TÕLKEBÜROO (10288031)** hinnapakumus pressiteadete ühe tõlkelehekülje (1800 tähemärki koos tühikutega) tõlkimiseks koos keeleteoimendamise ja väljastusülevaatusesega on:

eesti keelest inglise keelde **10,49** eurot käibemaksuta;

eesti keelest vene keelde **10,49** eurot käibemaksuta.

### **Eesti-inglise tõlkesuund**

#### **Tõlkija andmed:**

**Merilyn Paugus**, +372 626 4283, [tallinn@luisa.ee](mailto:tallinn@luisa.ee) (Tartu Ülikool, inglise keel ja kirjandus MA, 2013. Luisa Tõlkebüroo lepinguline tõlkija alates 2017. aasta jaanuarist, vabakutseline tõlkija alates 2013)

#### **Tõlkija asendaja andmed:**

**Kadri Kivistik**, +372 626 4283, [tallinn@luisa.ee](mailto:tallinn@luisa.ee) (Tartu Ülikool, inglise filoloogia, 1991. Luisa Tõlkebüroo lepinguline tõlkija alates 1996. aastast.)

Kinnitame, et tõlkijal on kirjaliku tõlke magistrikraad ja/või vähemalt viieaastane kirjaliku tõlketöö kogemus ja tõlkija asendajal on kirjaliku tõlke magistrikraad ja/või vähemalt viieaastane kirjaliku tõlketöö kogemus.

#### **Toimetaja andmed:**

**Gregory Mark Dunn**, +372 626 4283, [tallinn@luisa.ee](mailto:tallinn@luisa.ee) (BA (Languages) University of Newcastle & University of New England, NSW, Australia. Luisa Tõlkebüroo lepinguline tõlkija ja inglise keele toimetaja alates 2004. aastast.)

#### **Toimetaja asendaja andmed:**

**Ben Black**, +372 626 4283, [tallinn@luisa.ee](mailto:tallinn@luisa.ee) (BA Psychology BSc, Aberystwyth University (2012-2015). Luisa Tõlkebüroo lepinguline inglise keele toimetaja alates 2016. aastast.)

Kinnitame, et toimetaja ja toimetaja asendaja vastavad raamlepingu lisa 1 punktis 2.6.2 toodud tingimusele.

### **Eesti-vene tõlkesuund**

#### **Tõlkija andmed:**

**Anastasiia Karpushkina**, +372 626 4283, [tallinn@luisa.ee](mailto:tallinn@luisa.ee) (emakeel: vene. Tallinna Ülikool, suuline tõlge; MA; Tartu Ülikool, humanitaarteaduste ja kunstide valdkond, BA, eesti ja soome-ugri keeleteadus, 2018; Petroskoi Riiklik Ülikool, peaerialana soome keel ja kirjandus/ tõlkeõpetus, 2015; Luisa Tõlkebüroo lepinguline tõlkija alates november 2017, tõlkimise kogemus alates 2013 vabakutselise tõlkijana.)

#### **Tõlkija asendaja andmed:**

**Karina Novaševskaja**, +372 626 4283, [tallinn@luisa.ee](mailto:tallinn@luisa.ee) (emakeel: vene. Tartu Ülikool, slavistika osakond, doktoriõpe (vene kirjandus) 2020, vene ja slaavi filoloogia osakond (magistriõpe, cum

*laude) 2016. Luisa Tõlkebüroo lepinguline tõlkija ja vene keele toimetaja alates 2022. aasta aprillist, vabakutseline tõlkija alates 2011.)*

Kinnitame, et tõlkijal on *kirjaliku tõlke magistrikraad ja/või vähemalt viieaastane kirjaliku tõlketöö kogemus* ja tõlkija asendajal on *kirjaliku tõlke magistrikraad ja/või vähemalt viieaastane kirjaliku tõlketöö kogemus*.

**Toimetaja andmed:**

**Nelli Denissova**, +372 626 4283, [tallinn@luisa.ee](mailto:tallinn@luisa.ee) (Tartu Riiklik Ülikool, vene keel ja kirjandus, MA. Luisa Tõlkebüroo lepinguline vene keele toimetaja alates 1995. aastast.)

**Toimetaja asendaja andmed:**

**Sergei Akopjan**, +372 626 4283, [tallinn@luisa.ee](mailto:tallinn@luisa.ee); (TPedI, 1985, filoloog, vene keele ja kirjanduse õpetaja)

Kinnitame, et toimetaja ja toimetaja asendaja vastavad raamlepingu lisa 1 punktis 2.6.2 toodud tingimusele.

(allkirjastatud digitaalselt)

*Krista Saabel, personalijuht*

(kuupäev digiallkirjas)